FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Québec — District No. 233 St. Maurice & 3-Rivières — S. District No. 24 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Shawinigan Falls (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Louis Bertrand, Enumerator. / Recenseur.

Page 7 — 9601

Line / Ligne	Dwelling House / Maison	Family / Famille	Name of each person / Nom de chaque personne	Place of habitation / Lieu de domicile	Sex / Sexe	Relationship to head of family / Parenté avec le chef de la famille	Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country of birth / Pays ou lieu de naissance	Year of immigration / Année de l'immigration	Year of naturalization / Année de naturalisation	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation / Emploi principal	Employment other / Emploi supplémentaire	Employer / Patron	Employes / Employés	Working on own account / Travaillant à son compte	Wage-earners: Months at work / Nombre de mois	Weeks employed in 1910 / Nombre de semaines	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation / Nombre de semaines	Hours of work / Heures de travail	Hours of working time at other than chief occupation / Heures de travail	Total earnings in 1910 from chief occupation / Gain total en 1910	Total earnings in 1910 from other than chief occupation / Gain total en 1910	Rate of earnings per hour / Taux du gain par heure	Insurance held at date: Upon life / Sur la vie	Against accidents / Sur les accidents	Cost of insurance / Coût de l'assurance	Months at school in 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue couramment parlée	Cost of education / Coût de l'instruction	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd-muet	Age / Âge	Religion / Religion
1			" Marie-Anna	4e Rue	F	Fille	C	Avril	1907	4	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
2	23	56	Brière Louis	"	M	Chef	M	Août	1853	57	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier	2-9-11	non	oui	non	Fonderie	52		60		1100			750	57	1.6		oui	oui	F					
3			" Délia	"	F	Épouse	M	Août	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																									
4			" Laura (fils)	"	M	Fils	C	Fév.	1888	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Charretier	11-9-10	non	oui	non	Voit. Lériron	52		72		1100			1500	49	1.3		oui	oui	F					
5			" William	"	M	Fils	C	Juillet	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Forgeron	6-6-02	non	oui	non	m. aluminium	52		60		600			2000	57	2.5		oui	oui	F					
6			" Emile	"	M	Fils	C	Juillet	1888	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fondeur	6-6-02	non	oui	non	Aluminium	52		56		730			2500	57	2.4		oui	oui	F					
7			" Alma	"	F	Fille	C	Juin	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis	1-2-2-8	non	oui	non	Mag. march.	52		60		130							oui	oui	F+A					
8			" Eva	"	F	Fille	C	Nov.	1899	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière					Parent Pub.																			
9			" Omer	"	M	Fils	C	Sept.	1901	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.						Ecole des Frères								25	11	2.60	10	oui	oui	F+A					
10		57	Cherette J. Bte.	"	M	Chef	M	Juillet	1878	32	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Forgeron	6-6-02	non	oui	non	Mar. Aluminium	52		56		600			1.000	57	1.2		10	oui	oui	F					
11			" Eva	"	F	Épouse	M	Jan.	1881	30	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F+A					
12			" Léa	"	M	Fils	C	Juillet	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																8	oui	oui	F					
13			" Cécile	"	F	Fille	C	Nov.	1904	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière																9	oui	oui	F					
14			Michelin Ludger	"	M	Oncle	M	Jan.	1845	66	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	2-9-02	non	oui	non	de Cale	52		60		475								non	non	F+A					
15		58	Ayotte William	"	M	Chef	M	Déc.	1879	31	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	6-9-02	non	oui	non	m. aluminium	52		56		650			2.000	57	2.000		48	oui	oui	F					
16			" Délina	"	F	Épouse	M	Mai	1886	25	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F					
17			" Juliennes	"	F	Fille	C	Juin	1905	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière																	oui	oui	F					
18			" Béatrice	"	F	Fille	C	Sept.	1907	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	10	oui	oui	F					
19			" Hervé	"	M	Fils	C	Juin	1909	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
20	24	59	Langevin Hector	"	M	Chef	M	Janvier	1877	34	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher	16-0-15	non	non	oui	au marché pu.								1.000	57	1.5			oui	oui	F+A					
21			" Marie-Anne	"	F	Épouse	M	Juillet	1888	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F					
22			" Léo	"	M	Fils	C	Août	1907	3	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
23			" Juliette	"	F	Fille	C	Août	1908	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
24			" Lucien	"	F	Fils	C	Nov.	1909	1	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
25			" Gabrielle	"	F	Fille	C	Mai	1911	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
26			Tessier Adrienne	"	F	Belle-soeur	C	Août	1891	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière																9	oui	oui	F+A					
27			" Clara	"	F	Belle-soeur	C	Avril	1896	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière																	oui	oui	F					
28			Jarnais Rolina	"	F	Bonne-enfant	C	Janvier	1874	17	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Travailleuse	2-9-09	non	oui	non	manoeuvre	52		70		850							oui	oui	F					
29		60	Langevin Honoré	"	M	Chef	M	Juin	1875	32	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ingénieur	10-0-15	non	non	oui	au Marché pu.								1.000	57	1.4			oui	oui	F+A					
30			" Bernadette	"	F	Épouse	M	Fév.	1883	28	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F+A					
31			" Jeanne	"	F	Fille	C	Juin	1908	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		non	non	F					
32			" Léandre	"	M	Père	M	Juillet	1846	64	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier																	oui	oui	F					
33			" Délia	"	F	Mère	M	Avril	1843	68	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F					
34			Houle Philas	"	M	Beau-frère	C	Août	1891	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis	10-6-15	non	oui	non	de Boucher	52		60		450							oui	oui	F+A					
35			Langevin Albert	"	M	Frère	C	Nov.	1887	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Boucher	10-6-15	non	oui	non	Abattoir	57		60		700							oui	oui	F+A					
36	25	61	Albert Louis Frédéric	"	M	Chef	M	Août	1868	42	Qué.			Française	Canadienne	Episcopalien	Marchand	10-0-5-9	non	non	oui	march. aides								9.000	57	2.40			oui	oui	F+A					
37			" Elza	"	F	Épouse	M	Avril	1873	38	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F+A					
38			" A. Pierre	"	M	Fils	C	Août	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis	10-6-5-5	non	oui	non	march. aide	52		72		400			2.000	16	2.4			oui	oui	F+A					
39			" Bella	"	F	Fille	C	Déc.	1895	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolière																10	oui	oui	F+A					
40			" Albert Ed.	"	M	Fils	C	Jan.	1897	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																11	oui	oui	F+A					
41			" Frédéric	"	M	Fils	C	Mars	1901	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																10	oui	oui	F+A					
42			" J. David	"	M	Fils	C	Avril	1905	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ecolier																10	oui	oui	F+A					
43		62	" Isaïah	"	M	Chef	M	Août	1863	47	Qué.			Française	Canadienne	English Church	Marchand	10-0-5-8	oui	non	oui	march. techn.								9.000	57	2.50			oui	oui	F+A					
44			" E. Blight	"	F	Épouse	M	Juillet	1873	37	Qué.			Française	Canadienne	English Church	Aucun																	oui	oui	F+A					
45			" Albert J. B.	"	M	Fils	C	Sept.	1897	23	Qué.			Française	Canadienne	English Church	E. E. Wr.					McGill Univ.								2.000	57	3.8	8	oui	oui	F+A	600				
46			" Laura	"	F	Fille	C	Juillet	1891	19	Qué.			Française	Canadienne	English Church	Institutrice	3-2-7-1	non	oui	non	Ecole Indienne	35		35		150							oui	oui	F+A					
47			Hellier Anna A.	"	F	Belle-soeur	C	Jan.	1879	39	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F+A					
48	26	63	Hon. Paul	"	M	Chef	M	Avril	1858	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Entrepreneur	1-0-0-12	non	non	oui	à maçonnerie												oui	oui	F					
49			" Mary	"	F	Épouse	M	Juin	1864	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	oui	oui	F					
50			" Joseph	"	M	Fils	C	Avril	1892	19	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Maçon	1-6-09	non	oui	non	en pierre	52		60		650			500	19	500	11.		oui	oui	F					

Rev. 57.

3147.75 2.500 77060